

Programa – SPAN 323
Español 323 (sección --)
Departamento de español y portugués
Universidad de Arizona
Otoño 2011

Instructor:	
Email:	
Horario de clase:	
Salón de clase:	
Horas de oficina:	
Página de web:	www.d2l.arizona.edu

DESCRIPCIÓN

Este curso es la continuación de español 253 y el cuarto en el programa de español como herencia: SPAN 103, 203, 253, 323, 333, y 343. Ofrece una práctica amplia con el español académico tanto oral como escrito al mismo tiempo que desarrolla la capacidad de pensamiento crítico del alumno. Además, los estudiantes perfeccionarán su entendimiento de la gramática y ortografía española con el fin de reforzar sus habilidades comunicativas. El desarrollo del lenguaje se realiza dentro de un contexto cultural dinámico donde los alumnos aprenden sobre la cultura, historia y literatura de países de habla hispana en Latinoamérica.

OBJETIVOS

El objetivo principal de esta clase es desarrollar tu bilingüismo para prepararte a usar el español tanto en el ámbito profesional como en el académico. Nuestras metas específicas son:

- (1) desarrollar el registro académico del español
- (2) mejorar la redacción de ensayos
- (3) mejorar la ortografía (incluyendo el uso de las tildes)
- (4) ampliar el vocabulario
- (5) comprender la terminología gramatical y el funcionamiento de la estructura de la lengua
- (6) mejorar la expresión oral
- (7) aprender a leer textos literarios y a comentar sobre los mismos

Como parte de la filosofía de este curso, habrá una apreciación por la diversidad dentro de las culturas hispánicas y su dialecto correspondiente. Se trata de tomar conciencia de las diferencias dialectales del español y de las consecuencias sociales del uso de cada variedad. Nuestra meta es

que desarrolles la flexibilidad dialectal para que puedas manejar las variedades formales e informales de acuerdo al contexto y situación.

LIBROS

-Francés, M. & Benítez, R. (2004). *Manual de gramática y ortografía para hispanos*.

-Lecturas en *D2L*

DISTRIBUCIÓN DE PUNTOS

Exámenes parciales (20%)	Examen parcial I	10 %
	Examen parcial II	10 %
Participación en clase (10%)		10 %
Presentaciones (10%)	Presentación oral I	5 %
	Presentación oral II	5 %
Tareas y mini-proyectos (14%)	Tareas	8%
	Mini-proyectos (4)	6%
Pruebas (5%)		5%
Portafolio (25%)	Ensayo I	5%
	Ensayo II	7%
	Ensayo final	10 %
	Reflexiones (3)	3%
	Presentación del portafolio	1%
Examen final (15%)		15 %

A=100-90

B=89-80

C=79-70

D=69-60

F=59 ó menos

*Por cada ausencia después de las tres permitidas, se perderá 2% de la nota final

OBLIGACIONES DEL ESTUDIANTE

- (1) LA ASISTENCIA es de suma importancia. Puedes tener **3 faltas** durante el semestre por cualquier motivo. Después de la tercera falta, perderás 2% de la nota final por cada ausencia, no obstante la razón por dicha falta. Los estudiantes que tengan más de 10 faltas recibirán, automáticamente, una “E” como nota final. Si la entrega de un trabajo cae en el día de tu falta, debes comunicarte con el profesor anteriormente, pedir instrucciones y entregar la tarea al comienzo de la siguiente clase. Es importantísimo estar a tiempo en el salón de clase. **3 tardanzas** equivalen una inasistencia a clase. Llegar 15 minutos tarde o salir 15 minutos antes, se considerará como una falta. Si el estudiante tiene algún contratiempo (escolar, personal, etc.), es su deber consultarlo con el instructor (con anticipación).*

*Todos los días feriados observados por las distintas religiones serán respetados para los alumnos que demuestren estar afiliados a las religiones en cuestión. Las ausencias aprobadas por el “Dean of students” también serán respetadas.

- (2) PARTICIPACIÓN. Es imprescindible participar activamente en las discusiones de clase y cooperar con los demás compañeros de tu grupo asignado. La falta de participación afectará tu nota adversamente. Gran parte de la nota de participación consistirá en tu contribución a los debates y en las discusiones entabladas a través de la lista electrónica. Los días que no asistas a clase recibirás un 0 en tu nota de participación a menos que concurras a ver al profesor. Llegar tarde o retirarse temprano también perjudicará tu nota. Puedes mejorar tu nota si concurres frecuentemente a la oficina de la profesora para aclarar dudas o practicar.

EXÁMENES

Habrán dos exámenes parciales y uno final que cubrirá todo lo visto durante el semestre. El no presentarse a un examen resultará en una calificación de 0 puntos para ese examen. Si faltas a clase sin haberte comunicado con el profesor, no podrás reponer el examen. Sólo las personas que presenten la debida documentación médica o de una emergencia podrán tomar el examen con posterioridad a la fecha indicada. El examen deberá tomarse antes o después de clase el día siguiente a la fecha original.

LAS PRUEBITAS

Las pruebitas están diseñadas para medir tu progreso en la clase y tu entendimiento y aprendizaje de los temas enseñados en clase. Algunas están anunciadas en el horario del curso pero también habrá algunas pruebitas sorpresa. Es muy importante que vengas preparado a cada pruebita y no faltes. Las pruebitas serán entregadas solamente a los alumnos que estén presentes al momento de iniciarse la clase. Además, éstas no pueden recuperarse la siguiente clase salvo en casos muy especiales que tienen que ser hablados con anterioridad con el profesor.

TUTORÍAS

El programa de español como herencia ofrece horas de tutorías para todos los alumnos. Consulten al principio del semestre por los horarios específicos.

LAS TAREAS

Las tareas son una parte fundamental de tu aprendizaje. Habrá tareas del manual, de búsquedas en Internet, de lectura y de escritura semanalmente. Debes tratar de cumplir con cada una de ellas y poner tu mejor esfuerzo. Deben ser entregadas o traídas a clase el día establecido por el profesor. Si la entrega de un trabajo cae en el día de tu falta, debes comunicarte con el profesor anteriormente, pedir instrucciones y entregar la tarea al comienzo de la siguiente clase. Las tareas serán evaluadas según si están completas en su totalidad y el grado de corrección.

Mini-proyectos: Habrá mini-proyectos que serán llevados a cabo en tu comunidad o utilizando sitios en la red en parejas o individualmente. Deberás entregar un resumen de no menos de 2 páginas para cada uno o seguir las consignas indicadas por el instructor. Temas:

1. *Sitios de Internet de Latinoamérica:* Describe de manera crítica al menos 6 sitios de Internet con información de la historia, literatura, música, arte, periódicos de un país latinoamericano. Entrega una bibliografía anotada con las páginas de Internet y un resumen de 200 palabras como mínimo explicando el contenido de cada página.
2. *Tradiciones de un país latinoamericano:* Debes escoger un país latinoamericano e investigar sobre sus tradiciones culturales, festivas, sus personajes famosos, su historia, etc. Escribe un resumen de no menos de 300 de cada tradición (al menos 5) comparándola y contrastándola con las tradiciones de tu familia o comunidad.
3. *Evento cultural:* Escoge un evento cultural para participar al menos una vez al semestre y describe el evento y tu experiencia. También debes presentar datos interesantes relacionados con el evento como su historia, contexto, etc. El evento debe ser aprobado por tu instructora.
4. *Servicio voluntario:* Durante el semestre, escoge una organización en la que quiera ser voluntario y participa de sus actividades de ayuda. Al final del semestre, escribe un resumen sobre tus experiencias.

El *portafolio* consistirá de tres partes: 1) tus poemas y escrituras informales, 2) las reflexiones (3), y 3) los ensayos (3).

Las reflexiones: Al principio, mitad y final del semestre escribirás una reflexión de 300 a 500 palabras donde examinarás tus desafíos, logros y metas en la clase de español y tu español en general.

Los ensayos: Se escribirán tres ensayos formales académicos durante el semestre (de no menos de 2 páginas) y uno final (de no menos de 3). Éstos deberán ser escritos en computadora, a doble espacio (letra 12) y los temas serán asignados por el instructor. La calificación se basará en el buen desarrollo del tema, la buena organización de la información y el uso apropiado de la gramática y la ortografía. También habrá ediciones en pareja donde aprenderás a ayudar con la edición de trabajos de tus compañeros. **No se aceptarán trabajos después de la fecha asignada por el instructor.**

PRESENTACIONES

En parejas, los alumnos presentarán sobre su blog de la cultura, economía, política, turismo, etc. de un país latinoamericano. Serán de 5 minutos y se desarrollarán a largo de todo el semestre. La presentación final será del ensayo final y durará aproximadamente entre 5 y 8 minutos. Se evaluará la preparación, organización, dinamismo, profesionalismo y el uso del español.

PLAGIO

Plagio es usar palabras o ideas de otra persona como si fueran propias sin acreditar la fuente original. Tanto si es intencional como si no lo es, el plagio resultará en una nota de cero en la tarea y posiblemente en una nota final de cero. Se aconseja al alumno que repase el “Code of Academic Integrity”:

(w3.arizona.edu/~studpubs/handbook/policy.html) de la universidad para informarse de las posibles consecuencias de plagiar el trabajo de otros o incurrir en actividades no apropiadas en un contexto académico. Es aconsejable que hablen con el profesor ante cualquier duda con respecto a este tema.

Discapacidades

Todo alumno que esté inscrito en el ‘Disability Resource Center’ y requiera cualquier tipo de asistencia especial debe entregar al profesor la documentación adecuada. Favor de consultar en: <http://drc.arizona.edu/> para más información.

HORARIO TENTATIVO

Semanas	Contenido	Actividades y entregas
Semana 1 (8-23/8-25)	-Introducción al curso -Cómo tener éxito en este curso: Sugerencias -Temas principales de “Nuestra América” de José Martí (canción): (Introducción a Latinoamérica) -“Canción con todos” de Mercedes Sosa.	-Prueba de diagnóstico escrita (en clase) -Cuestionario sobre tus antecedentes lingüísticos y culturales -Elegir un periódico de Latinoamérica para uso durante el semestre
Semana 2 (8-30/9-1)	Chile -Lectura: “En la redoma” de José Donoso -Manual-Capítulo 2: Sujeto y predicado -Parts of speech Repaso: El pretérito y el imperfecto -Tildación en estos tiempos verbales	-Presentación I (Chile) -Pruebita de los países latinoamericanos -Reflexión I

<p>Semana 3 (9-6/9-8)</p>	<p>Uruguay</p> <p>-Lectura: “Una carta de amor” de Mario Benedetti</p> <p>-Lectura: “El derecho al delirio” de Eduardo Galeano</p> <p>--Manual-Capítulo 1: La acentuación y silabificación: Repaso</p> <p>-Manual-Capítulo 9: El futuro y el condicional (formas y tildación)</p>	<p>-Mini-proyecto I: Resumen crítico de sitios de internet sobre la historia, música, etc. de un país latinoamericano.</p> <p>-Presentación II (Uruguay)</p>
<p>Semana 4 (9-13/9-15)</p>	<p>-Manual-Capítulo 3: La tildación (repaso)</p> <p>- Manual-Capítulo 4: Más sobre tildación</p> <p>-Cómo escribir un ensayo: La escritura como proceso (Bosquejo, esquema, edición y revisión) – material extra</p>	<p>-Preparación para el ensayo I (Guías de escritura en las notas de clase y materiales extras)</p> <p><i>-Pruebita de los países y las capitales latinoamericanas</i></p>
<p>Semana 5 (9-20/9-22)</p>	<p>Argentina</p> <p>-Lectura: “Tú me quieres blanca,” y “Voy a dormir” de Alfonsina Storni</p> <p>-Lectura: “La noche boca arriba” de Julio Cortázar</p> <p>-Alfonsina y el mar (canción)</p> <p>- Manual-Capítulo 5: La frase verbal-verbos</p>	<p>-Entregar el ensayo número 1</p> <p>-Guía de estudio para el examen I</p> <p>-Repaso</p> <p>-Presentación III (Argentina)</p>
<p>Semana 6 (9-27/9-29)</p>	<p>Bolivia</p> <p>Lectura: “Imágenes Photoshop” de Edmundo Paz Soldán</p> <p>-Película: “Machuca” (El cono sur), en casa</p>	<p>Examen I</p> <p>-Presentación IV (Bolivia)</p>
<p>Semana 7</p>	<p>Perú</p> <p>-Lectura: “Los heraldos negros” y</p>	<p>-Revisión del ensayo I</p>

(10-4/10-6)	<p>“Masa” de César Vallejo</p> <p>- Manual-Capítulo 6: Verbos</p>	-Presentación (Perú)
<p>Semana 8</p> <p>(10-11/10-13)</p>	<p>Nicaragua</p> <p>-Lectura: “Canción de otoño en primavera” de Rubén Darío</p> <p>-Manual-Capítulo 7: El infinitivo y el gerundio</p>	<p>-Presentación VI (Nicaragua)</p> <p>-Mini-proyecto II: Tradiciones de un país latinoamericano</p> <p><i>-Pruebita de los países y las capitales con mapa</i></p>
<p>Semana 9</p> <p>(10-18/10-20)</p>	<p>Guatemala</p> <p>-Lectura: “Me llamo Rigoberta Menchú” de Rigoberta Menchú</p> <p>-Manual-Capítulo 8: Cláusulas de relativo</p> <p>-Cómo escribir un ensayo: Uso de fuentes académicas en el texto y las referencias</p>	<p>-Preparación del ensayo II (Guías de escritura en las notas de clase y materiales extras)</p> <p>-Presentación VII (Guatemala)</p> <p>-Encuesta sobre la clase en D2L</p>
<p>Semana 10</p> <p>(10-25/10-27)</p>	<p>México</p> <p>-Lectura: “Los hijos de la Malinche” de <i>El laberinto de la soledad</i> de Octavio Paz</p> <p>-Manual-Capítulo 8: Cláusulas de relativo</p>	<p>Entregar el ensayo número 2</p> <p>-Presentación VIII (México)</p> <p><i>-Pruebita</i></p> <p><i>Reflexión II</i></p> <p>-Guía de estudio para el examen II</p> <p>-Repaso</p>
<p>Semana 11</p> <p>(11-1/11-3)</p>	<p>Venezuela</p> <p>-Lectura: “Notas sobre el vasallaje” de Arturo Uslar Pietri</p> <p>-Manual-Capítulo 9: Verbos en el futuro y condicional-Usos</p>	<p>Examen II</p> <p>-Presentación IX (Venezuela)</p>
<p>Semana 12</p> <p>(11-8/11-10)</p>	<p>Colombia</p> <p>-“La prodigiosa tarde de Baltazar” de Gabriel García Márquez</p> <p>-El arte de Fernando Botero</p>	<p>-Presentación X (Colombia)</p> <p>-Mini-proyecto III: Evento cultural</p>

	-Manual-Capítulo 10: Tiempos compuestos-La voz pasiva	
Semana 13 (11-15/11-17)	Costa Rica -Lectura: “La paz no tiene fronteras” (Discurso de aceptación del Premio Nobel de la Paz 1987) de Óscar Arias Sánchez -Manual-Capítulo 11: El subjuntivo	-Revisión del ensayo II -Presentación XI (Costa Rica)
Semana 14 (11-22) Nov 24-27: Thanksgiving <u>No hay clases</u>	-Manual-Capítulo 12: Tiempos compuestos del subjuntivo- --Cómo escribir un ensayo	Preparación para el ensayo final (Guías de escritura en las notas de clase y materiales extras)
Semana 15 (11-29/12-1)	-Manual-Capítulo 12: Tiempos compuestos del subjuntivo -Película: <i>Voces inocentes (en casa)</i>	- Mini-proyecto IV: Informe final sobre tu servicio voluntario
Semana 16 (12-6) 12-7: Último día de clase	<i>Presentaciones orales</i> del trabajo final sobre temas relacionados a lo tratado en clase	- Entregar el ensayo final - <i>Reflexión III</i>
Examen final: http://registrar.arizona.edu/schedule114/exams/mwf.htm (No pueden hacerse cambios al horario oficial para los exámenes)		

*** “La bibliografía y la distribución de las clases pueden cambiar según las necesidades y/o los intereses de la clase.”***

*Recuerda formar parte del Club de Heritage Learners: ‘Club latino de Arizona’. Para más información, comunícate con la Prof. Sara Beaudrie (beaudrie@email.arizona.edu) o visita nuestra página de web en Http://w3.coh.arizona.edu/spanish/heritage/under_heritage.cfm.